

# ZEPTER MASTERPIECE COOKART



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



# ZEPTER MASTERPIECE COOKART

Sveikiname pasirinkus tikruosius patentuotus „Zepter“ virtuvės reikmenis „Masterpiece“, pagamintus vienoje iš septynių Europoje esančių „Zepter“ gamyklų, laikantis griežčiausių kokybės ir saugos reikalavimų.

Išskirtinis „Zepter“ aukščiausios rūšies metalo 316L, naujausių gamybos technologijų ir nuostabus dizaino derinys suteikia galimybę virti neįpylus vandens, kepti neįdėjus riebalų, gaminti žemoje temperatūroje ir išsaugoti svarbiausias maistines medžiagas, natūralią maisto spalvą, skonį ir kvapą – tam nereikia nei druskos, nei prieskonių. Taigi maistas yra ir skanesnis, ir sveikesnis.

Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite šią instrukciją.



1 pav. „Zepter“ šilumą sulaikantis kompaktiškas dugnas (ZAC)



2 pav. „Zepter“ dangtis ir puodo kraštas



3 pav. „Zepter“ termoreguliatorius

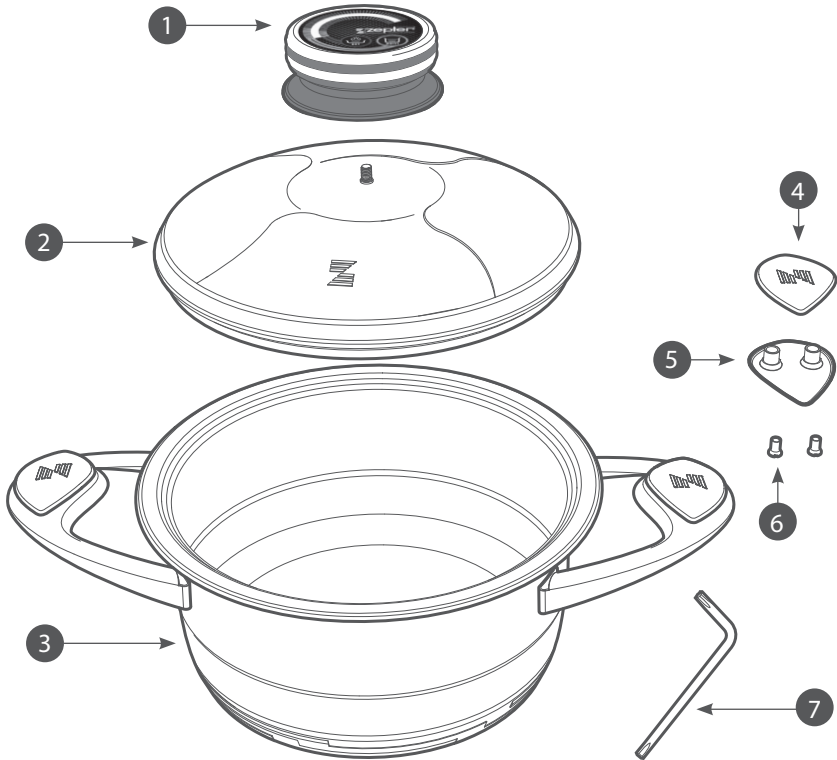


4 pav. „Zepter“ rankenos



5 pav. „Zepter“ uždariusis ratas

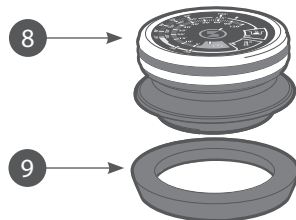
## DALYS



1. „Zepter“ termoregulatorius
2. „Zepter“ dangtis
3. „Zepter“ puodas „Masterpiece“
4. Viršutinė rankenos plokštelė
5. Apatinė rankenos plokštelė
6. Rankenos varžtai
7. Atsuktuvus
8. „Zepter“ skaitmeninis radijo termoregulatorius papildomai
9. Jungiamasis žiedas

**PASTABA.** „Zepter“ skaitmeninį radijo termoreguliatorių galima pasirinkti papildomai. Jungiamąjį žiedą galima naudoti tik su dangčiais plokščiu paviršiumi.

Papildomas pasirinkimas: „Zepter“ skaitmeninis radijo termoregulatorius



<b>„ZEPTER“ METALAS 316L (CR-NI-MO)</b>	2 psl.
<b>„ZEPTER“ ŠILUMĄ SULAIKANTIS KOMPAKTIŠKAS DUGNAS (ZAC)</b>	2 psl.
<b>„ZEPTER“ DANGTIS IR PUODO KRAŠTAS</b>	2 psl.
<b>„ZEPTER“ UŽDARASIS RATAS</b>	2 psl.
<b>„ZEPTER“ TECHNOLOGIJA „URA“</b>	3 psl.
<b>„ZEPTER“ RANKENOS</b>	3 psl.
<b>„ZEPTER“ TERMOREGULIATORIUS</b>	3 psl.
<b>„ZEPTER“ SKAITMENINIS RADIO TERMOREGULIATORIUS</b> (papildomas pasirinkimas)	3 psl.
<b>PAŽANGIOJI „ZEPTER“ SISTEMA IR „VACSY“</b>	3 psl.
<b>VIRIMAS BE VANDENS</b>	4 psl.
<b>KEPIMAS BE RIEBALŲ</b>	4 psl.
<b>GAMINIŲ ASORTIMENTAS</b>	6 psl.
<b>„ZEPTER“ KOKYBĖS GARANTIJA</b>	10 psl.

## „ZEPTER“ METALAS 316L (Cr-Ni-Mo)

„Zepter“ pristato pasauliui savo aukščiausiosios rūšies metalą 316L, naudojamą „Zepter“ virtuvės reikmenims „Masterpiece“ gaminti, kuris yra ypač funkcionalus ir saugo Jūsų sveikatą. Neprilygstamą „Zepter“ virtuvės reikmenų „Masterpiece“ kokybę lemia ypatingas geriausių ir brangiausių pasaulyje metalų derinys ir pažangios gamybos technologijos. „Zepter“ aukščiausiosios rūšies metalas 316L ir 304 gaminiams suteikia daugybę toliau išvardytų privalumų.

- Tolygiai paskirstomas karštis • Maistas nepridega • Gaminiai visiškai atsparūs korozijai ir spalvos kitimui • Nelieta maisto kvapų • Virtuvės reikmenis lengva naudoti, valyti ir prižiūrėti • Gaminiai išskirtinai patvarūs • Maksimalai neutralūs • Virtuvės reikmenys nesunaikinami ir yra atsparūs fiziniam ir cheminiam poveikiui • Gaminiai nekenkia aplinkai • Nesukelia alergijos.

„Zepter“ aukščiausiosios rūšies metalas 316L naudojamas išskirtinai tais atvejais, kai reikia aukščiausios kokybės: • medicinoje – implantams, protezams, chirurginiams instrumentams • pramonėje – išskirtiniams laikrodžiams, automobiliams ir jachtoms.

## „ZEPTER“ ŠILUMĄ SULAIKANTIS KOMPAKTIŠKAS DUGNAS (ZAC)

Patentuotas trigubas „Zepter“ šilumą sulaikantis kompaktiškas dugnas (ZAC) pagamintas iš trijų sluoksnių lengvo metalo: indukcinio, kaupiamojo ir laidaus. Tai „Zepter“ sveiko maisto gaminimo būdo esmė. Dugnas suslėgtas, naudojant specialią įrangą, kurios galingumas yra iki 2 000 tonų. Taigi dugnas neklijuotas ir nelituotas, todėl nesunaikinamas, kompaktiškas, naudojant nesideformuoja.

ZAC greitai sukaupia šilumą ir perduoda ją maistui, kuris ruošiamas nustačius žemą temperatūrą. Taip sutaupoma iki 70 proc. energijos. Šiuos reikmenis galima naudoti su visais šilumos šaltiniais, taip pat tinka indukcinėms viryklėms.

## „ZEPTER“ DANGTIS IR PUODO KRAŠTAS

Specialiai sukurtas bendrovės „Zepter“ dangtis puikiai priglunda prie puodo kraštų, taigi vandens garais puodas yra hermetiškai užsandarinamas. Maistingasis skystis lieka puodo viduje, o maistas gaminamas savo sultyse, vykstant uždarojo rato procesui. „Zepter“ dangtis ir puodo kraštas sukurti taip, kad skystis neišsipiltų iš puodo. Dangtis tinka visiems bendrovės „Zepter“ pagamintiems puodams ir daugiafunkciami reikmenims, jį galima naudoti kaip universalųjį padėklą maistui pjauti, tiesti ir laikyti. Kad būtų dar patogiau, „Zepter“ dangtį galima atremti ant puodo rankenos, todėl darbo stalas liks švarus ir neapkrautas.

## „ZEPTER“ UŽDAROJO RATO PROCESAS

Išskirtinis „Zepter“ aukščiausiosios rūšies metalo 316L, specialaus dizaino dangčio ir puodo krašto bei šilumą sulaikančio kompaktiško dugno derinys užtikrina uždarojo rato maisto gaminimo procesą. Iš maisto išsiskiriantys garai puode kyla aukštyn. Dangtis išlieka vėsesnis už visą indą, todėl su juo susilietę garai kondensuojasi. Tada skystis laša ant dugno ir ant maisto. Šis procesas kartojasi, kol maistas visiškai išverda savo sultyse. Išsaugoma natūrali spalva, kvapas ir skonis. Maiste išlieka visos svarbiausios maistinės medžiagos – vitaminai, mineralai ir mikroelementai.

## „ZEPTER“ TECHNOLOGIJA URA

**„Zepter“ technologija URA** (visiškai atsparus paviršius) – bendrovės nauja perversmą sukėlusią technologiją, dėl kurios maistas neprilimpa prie indų.

Puodo dugno paviršius nedengiamas jokia danga, taigi nekyla rizikos sveikatai. Nepridegantis paviršius yra neatsiejama medžiagos dalis, jis nenusilupa, todėl bendrovės „Zepter“ virtuvės reikmenys yra itin patvarūs ir visiškai saugūs.

## „ZEPTER“ RANKENOS

**Patentuotos išskirtinės „Zepter“ rankenos neperkaista.** Jos stilingos ir ergonomiškos, patogios suimti ir naudoti. Rankenas galima naudoti orkaitėje.

Dėdami indus į orkaitę arba juos ištraukdami, visada mūvėkite virtuvines pirštines.

**„Zepter“ rankenas** lengva valyti, o viršutinės jų dalis, prireikus, galima nuimti. Dėl „Zepter“ PVD padengimo technologijos rankenos neblunka ir yra atsparios įbrėžimams. Dar viena patogi ir praktiška jų ypatybė – galimybė saugiai atremti ant jų dangtį.

## „ZEPTER“ TERMOREGULIATORIUS

**„Zepter“ termoreguliatorius** – įtaisas, padedantis gaminti maistą reikiamoje temperatūroje ir reguliuoti gaminimo procesą nepakeliant dangčio. Taip nesutrikdomas uždarojo ciklo procesas. Maistas žemoje temperatūroje gaminamas savo sultyse, išsaugo maistines ir biologines savybes, o jūs sutaupote iki 70 % energijos ir iki 30 % maisto produktų.

## „ZEPTER“ SKAITMENINIS RADIJO TERMOREGULIATORIUS

**„Zepter“ skaitmeninis radijo termoreguliatorius** – naujas išskirtinis įtaisas, kuriuo galite visiškai kontroliuoti gaminimo procesą net neatidarydami puodo. **Uždarojo rato** procesas vyksta netrukdomai. Maistas gaminamas savo sultyse, išsaugo maistinę ir biologinę vertę, o Jūs galite sutaupyti iki 70 proc. energijos ir iki 30 proc. maisto. Lengvai galite nustatyti norimą gaminimo režimą – drėgnąjį (virimą be vandens) arba sausąjį (kepimą be riebalų), gaminimo temperatūrą ir laiką (išsamesnės informacijos žr. „Zepter“ skaitmeninio radijo termoreguliatoriaus vadove). Jei norite, kad gaminimo procesas vyktų visiškai automatiškai, **„Zepter“ skaitmeninį radijo termoreguliatorių** naudokite kartu su „Zepter“ nuotolinio įspėjimo įtaisu („Zepter“ skambučiu) ir **„Zepter“ radijo indukcinė virykle.** Prieš dėdami virtuvės reikmenis į orkaitę, visada nuimkite **„Zepter“ skaitmeninį radijo termoreguliatorių.**

## PAŽANGIOJI „ZEPTER“ SISTEMA IR „VACSY“

Visi „Zepter“ sistemos elementai yra daugiafunkčiai, suderinami tarpusavyje ir skirti tinkamai gaminti visų tipų sveikam maistui įvairiais būdais. Naudodami **pažangiąją bendrovės „Zepter“ sistemą**, galite gaminti kelis patiekalus tuo pačiu metu ant vieno karščio šaltinio – taip maistą gaminsite taupiau. **„Zepter“ virtuvės reikmenys „Masterpiece“** – tai puikus sveiko maisto gaminimo sprendimas, leidžiantis sutaupyti maisto, energijos, laiko ir pinigų.

Be to, maistą galima saugoti tuose pačiuose **„Zepter“ induose „Masterpiece“**, kuriuose jie buvo pagaminti. Patentuota, efektyvi ir ekonomiška vakuumo sistema „VacSy“<sup>®</sup> leidžia tinkamai, ilgai ir natūraliai išlaikyti sveiką maistą, kuris negenda net iki 5 kartų ilgiau.

## VIRIMAS BE VANDENS

Be vandens pagamintas maistas atrodo geriau, yra skanesnis ir sveikesnis, kadangi išsaugomos svarbiausios maistinės medžiagos.

- **Gaminami be vandens, nuplautus maisto produktus visada dėkite į šaltą puodą.** ¼ puodo palikite tuščią arba pripildykite puodą, palikdami mažiausiai 3 cm nuo kraštų, ir uždenkite.

JEIGU GAMINATE SU „ZEPTER“ TERMOREGULATORIUMI

- Padėkite uždengtą puodą ant šaltos kaitvietės ir įjunkite šilumos šaltinį (nustatykite vidutinę arba didelę kaitrą).
- „Zepter“ termoregulatoriaus rodyklei pasiekus drėgnojo gaminimo skalės žaliojo laukelio vidurį nustatykite mažiausią kaitrą.

JEIGU GAMINATE SU „ZEPTER“ SKAITMENINIU RADIOJ TERMOREGULATORIUMI

- **Uždengtą puodą padėkite ant šaltos viryklės, įjunkite „Zepter“ skaitmeninį radijo termoregulatorių** (spausdami mygtuką Z, kol įsiziębs šviesos diodas) ir **įjunkite viryklę (nuo vidutinės iki didelės kaitros).**
- Kai „Zepter“ skaitmeninio radijo termoregulatoriaus mirksintis oranžinis šviesos diodas pasieks 90 °C (tai atitinka pusę **drėgnojo gaminimo skalės žaliojo laukelio**), **sumažinkite kaitrą iki minimumo.**
- **Maistas virs savo sultyse**, kurios liks puode.
- Iš maisto išsiskiriantys garai puode kyla aukštyn. **Dangtis išlieka vėsesnis už visą indą, todėl su juo susilietę garai kondensuojasi. Tada maistingasis skystis laša ant dugno ir ant maisto. Šis procesas kartojasi, kol maistas visiškai išverda (uždarojo rato procesas).**
- **Vandens garai**, susidarę tarp puodo kraštų ir dangčio, **hermetiškai užsandarina puodą.**
- Gaminti **baigiama po maždaug 20 minučių.**

## KEPIMAS BE RIEBALŲ

Be riebalų keptas maistas atrodo geriau, yra skanesnis ir sveikesnis. Jame ne tik mažiau kenksmingų riebalų, bet ir mažiau kalorijų.

- **Kepdami be riebalų, mėsą visada dėkite į įkaitintą puodą.**
- **Tuščią uždengtą puodą padėkite ant viryklės ir įjunkite maksimalią temperatūrą 2 minutėms.**

JEIGU GAMINATE SU „ZEPTER“ TERMOREGULATORIUMI

- Puodas būna paruoštas kepti, kai „Zepter“ termoregulatoriaus rodyklė pasiekia sausojo gaminimo skalės žaliojo laukelio vidurį arba kai įlašinus į keptuvę keletą lašų vandens jie ima ridinėtis dugnu (perlų efektas). Tokiai būsenai pasiekti reikia ne daugiau kaip penkių minučių.

JEIGU GAMINATE SU „ZEPTER“ SKAITMENINIU RADIOJ TERMOREGULATORIUMI

- Puodas bus paruoštas kepti, kai „Zepter“ skaitmeninio radijo termoregulatoriaus mirksintis oranžinis šviesos diodas **pasieks nustatytą temperatūrą (205 °C) (tai atitinka sausojo gaminimo skalės žaliojo laukelio viršutinę ribą)** arba tada, kai įlašinus kelis lašus vandens jie ritinėtis dugno paviršiumi (vadinamasis perlų efektas), **daugiausia po 5 minučių.**
- **Mėsą visada dėkite į įkaitintą tuščią puodą** ir paspauskite ją, kad ji apskrustų.
- **Po 30–60 sekundžių apverskite apkeptą mėsą** ir dar kartą paspauskite, tada palikite kepti, kol iškeps.
- **Sumažinkite kaitrą iki minimumo, išjunkite viryklę arba nukelkite puodą.**
- **Dangtį naudokite**, atsižvelgdami į naudojamą kepimo būdą.
- Kepimo procesas **bus baigtas maždaug po 10 minučių.**

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA IR PRIEŽIŪROS PATARIMAI

- Prieš naudojant virtuvės reikmenis pirmą kartą, svarbu juos kruopščiai išplauti „Zepter“ valikliu „CleanSy™“ arba panašia valymo priemone. Jei nenušveisite savo turimo gaminio, jis gali pagelsti. „Zepter“ valiklį „CleanSy™“ galite įsigyti iš „Zepter“ atstovo ir „Zepter“ biuruose savo šalyje.
- Nenaudokite valiklių su chloru arba abrazyvinių gaminių, nes jie gali pažeisti išorinį paviršių.
- „Zepter“ virtuvės reikmenis „Masterpiece“ galima plauti indaplovėje. Prieš dėdami į indaplovę, nuimkite „Zepter“ skaitmeninį radijo termoregulatorių. Rekomenduojama aukščiausia temperatūrą - 60° C.
- Plaudami gaminius rankomis, išoriniam paviršiui nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, kad jis neprarastų blizgesio.
- Niekada neleiskite maisto liekanoms pridžiūti prie puodo paviršiaus, nes gali atsirasti dėmių.
- Virtuvės reikmenims pasirinkite tinkamą kaitvietės dydį.
- Pasirinkite gaminamam maisto kiekiui tinkamo dydžio puodą.
- Stenkitės kuo rečiau atidaryti dangtį – vietoj to naudokitės „Zepter“ skaitmeniniu radijo termoregulatoriumi.
- Puodus ir keptuves statykite ant plokščių ir stabilių tinkamo dydžio kaitviečių, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir žalos.
- Nenaudokite karščio šaltinių, kurie didesni už puodo pagrindą.
- Nenaudokite pernelyg kaitrių karščio šaltinių.
- Jei virtuvės reikmenys ilgą laiką buvo veikiami karščio, naudokite tinkamas puodkėles.
- Nedėkite virtuvės reikmenų į mikrobangų krosnelę.
- Virtuvės reikmenis visada statykite ant plokščio ir stabilaus paviršiaus.
- Jei druską bersite į šaltą vandenį, puodo dugne gali susidaryti didelė druskos koncentracija ir pažeisti dugno paviršių. Druskos visada berkite į verdantį vandenį ir išmaišykite.
- Jei nerūdijantysis plienas bus pažeistas, tai neturės įtakos gaminių veikimui ar maisto gamavimo procesui, tačiau tokius pažeidimus gali būti labai sunku arba net neįmanoma pašalinti.
- Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis.
- Prieš naudodami virtuvės reikmenis, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Jūsų „Masterpiece“ gaminio pakuotėje yra pridėtas atsuktuvas (ZSD-TORX20). Naudokite jį, jei norite pakeisti viršutinę „Zepter“ rankenų dalį, kad prisitaikytumėte savo virtuvės reikmenų „Masterpiece“ išvaizdą.

**„ZEPTER“ VIRTUVĖS REIKMENYS „MASTERPIECE“ –  
TAI PATENTUOTAS IR UNIKALUS SPRENDIMAS,  
UŽTIKRINANTIS SVEIKĄ MAIŠTĄ, GERESNĮ IR ILGESNĮ GYVENIMĄ**

Ø 16 cm - 6 ¼ col.



**PUODAS Z-1615**  
Ø 16 cm, 1.5 l, aukštis 7.5 cm  
Ø 6 ¼ col., 1.59 Qt, aukštis 3 col.



**PUODAS Z-1620**  
Ø 16 cm, 2.0 l, aukštis 10 cm  
Ø 6 ¼ col., 2.12 Qt, aukštis 4 col.



**PADAŽŲ PUODAS Z-1620-SC**  
Ø 16 cm, 2.0 l, aukštis 10 cm  
Ø 6 ¼ col., 2.12 Qt, aukštis 4 col.



**PUODAS Z-1625**  
Ø 16 cm, 2.5 l, aukštis 12.5 cm  
Ø 6 ¼ col., 2.65 Qt, aukštis 5 col.

Ø 20 cm - 7 ¾ col.



**KEPTUVĖ Z-2012-S**  
Ø 20 cm, 1.2 l, aukštis 4.2 cm  
Ø 7 ¾ col., 1.27 Qt, aukštis 1 ¾ col.



**PUODAS, URA technologija Z-2020**  
Ø 20 cm, 2.0 l, aukštis 6.8 cm  
Ø 7 ¾ col., 2.12 Qt, aukštis 2 ¾ col.



**PADAŽŲ PUODAS Z-2030-SC**  
Ø 20 cm, 3 l, aukštis 9.7 cm  
Ø 7 ¾ col., 3.18 Qt, aukštis 3 ¾ col.



**PUODAS Z-2050**  
Ø 20 cm, 5 l, aukštis 16.3 cm  
Ø 7 ¾ col., 5.30 Qt, aukštis 6 ¼ col.



**KEPTUVĖ Z-2015**  
Ø 20 cm, 1.5 l, aukštis 5 cm  
Ø 7 ¾ col., 1.59 Qt, aukštis 2 col.



**PUODAS Z-2030**  
Ø 20 cm, 3 l, aukštis 9.7 cm  
Ø 7 ¾ col., 3.18 Qt, aukštis 3 ¾ col.



**PUODAS Z-2042**  
Ø 20 cm, 4.2 l, aukštis 13.5 cm  
Ø 7 ¾ col., 4.45 Qt, aukštis 5 ¼ col.



**PUODAS Z-2058**  
Ø 20 cm, 5.8 l, aukštis 18.5 cm  
Ø 7 ¾ col., 6.15 Qt, aukštis 7 ¼ col.

**GARŲ KREPSELIAI**

**GARŲ KREPŠELIŲ SISTEMA Z-420-18**  
Ø 18 cm, 4.0 l, aukštis 14 cm  
Ø 7 col., 4.24 Qt, aukštis 5 ½ col.



**GARŲ KREPŠELIŲ SISTEMA - KREPŠELIS Z-420-18C**  
Ø 18 cm, 2.0 l, aukštis 7.7 cm  
Ø 7 col., 2.12 Qt, aukštis 3 col.



**GARŲ KREPŠELIŲ SISTEMA - DUBUO Z-420-18S**  
Ø 18 cm, 2.0 l, aukštis 7.7 cm  
Ø 7 col., 2.12 Qt, aukštis 3 col.

**KREPŠELIAI**

**KREPŠELIS Z-B22**  
Ø 22.5 cm, 3.2 l, aukštis 9.9 cm  
Ø 8 ¾ col., 3.38 Qt, aukštis 4 col.



**KREPŠELIS Z-B18**  
Ø 18.5 cm, 1.95 l, aukštis 8.4 cm  
Ø 7 ¼ col., 2.06 Qt, aukštis 3 ¼ col.

Ø 24 cm - 9 ½ col.



KEPTUVĖ Z-2420-S  
Ø 24 cm, 2.0 l, aukštis 4.5 cm  
Ø 9 ½ col., 2.12 Qt, aukštis 1 ¾ col.



KEPTUVĖ, URA technologija Z-2430  
Ø 24 cm, 3.0 l, aukštis 6.8 cm  
Ø 9 ½ col., 3.18 Qt, aukštis 2 ¾ col.



PUODAS Z-2440  
Ø 24 cm, 4 l, aukštis 9 cm  
Ø 9 ½ col., 4.24 Qt, aukštis 3 ¼ col.



PUODAS Z-2455  
Ø 24 cm, 5.5 l, aukštis 12.5 cm  
Ø 9 ½ col., 5.83 Qt, aukštis 5 col.



PUODAS Z-2470  
Ø 24 cm, 7 l, aukštis 15.8 cm  
Ø 9 ½ col., 7.42 Qt, aukštis 6 ¼ col.



Ø 28 cm - 11 col.



KEPSNINĖ Z-2830Z  
Ø 28 cm, 3.0 l, aukštis 5 cm  
Ø 11 col., 3.18 Qt, aukštis 2 col.



PUODAS Z-2850B  
Ø 28 cm, 5.0 l, aukštis 8.3 cm  
Ø 11 col., 5.30 Qt, aukštis 3 ¼ col.



PUODAS Z-2875  
Ø 28 cm, 7.5 l, aukštis 12.5 cm  
Ø 11 col., 7.5 Qt, aukštis 5 col.



PUODAS Z-28120  
Ø 28 cm, 12 l, aukštis 20 cm  
Ø 11 col., 12.72 Qt, aukštis 7 ¾ col.

Ø 30 cm - 11 ¾ col.



KEPSNINĖ Z-V3025Z  
30 x 22 cm, 2.5 l, aukštis 5 cm  
Ø 11 ¾ col., 2.65 Qt, aukštis 2 col.



PUODAS Z-V3060  
30 x 22 cm, 6 l, aukštis 12.5 cm  
Ø 11 ¾ col., 6.36 Qt, aukštis 5 col.

SYNCRO CLIK®



SYNCRO CLIK  
Z-420-20  
Ø 20 cm, aukštis 9.35 cm  
Ø 7 ¾ col., aukštis 3 ¾ col.



SYNCRO CLIK  
Z-420-24  
Ø 24 cm, aukštis 10 cm  
Ø 9 ½ col., aukštis 4 col.



GAMINIMO KNYGA - PMH-142-10

## KOŠTUVAI



KOŠTUVAS Z-S20  
Ø 20 cm, 2,8 l, aukštis 9,7 cm  
Ø 7 ¾ col., 2,97 Qt, aukštis 3 ¾ col.



KOŠTUVAS Z-S24  
Ø 24 cm, 4,8 l, aukštis 11 cm  
Ø 9 ½ col., 5,09 Qt, aukštis 4 ¼ col.

## SPAGEČIŲ KOŠTUVAS



SPAGEČIŲ KOŠTUVAS Z-SR20  
Ø 20 CM, 6 L, AUKŠTIS 21.7 CM  
Ø 7 ¾ COL., 6.36 QT, AUKŠTIS 8 ¾ COL.

## KEPTUVĖS, URA technologija



KEPTUVĖ, URA technologija Z-FP2016-S  
Ø 20 cm, 1,6 l, aukštis 5,5 cm  
Ø 7 ¾ col., 1,7 Qt, aukštis 2 ¼ col.



KEPTUVĖ, URA technologija Z-FP2425-S  
Ø 24 cm, 2,5 l, aukštis 6 cm  
Ø 9 ½ col., 2,65 Qt, aukštis 2 ¼ col.



KEPTUVĖ, URA technologija Z-FP2838-LS  
Ø 28 cm, 3,8 l, aukštis 6,5 cm  
Ø 11 col., 4,03 Qt, aukštis 2 ¾ col.



KEPTUVĖ, URA technologija Z-FP2016-SC  
Ø 20 cm, 1,6 l, aukštis 5,5 cm  
Ø 7 ¾ col., 1,7 Qt, aukštis 2 ¼ col.



KEPTUVĖ, URA technologija Z-FP2425-SC  
Ø 24 cm, 2,5 l, aukštis 6 cm  
Ø 9 ½ col., 2,65 Qt, aukštis 2 ¼ col.



KEPTUVĖ, URA technologija Z-FP2838-LSC  
Ø 28 cm, 3,8 l, aukštis 6,5 cm  
Ø 11 col., 4,03 Qt, aukštis 2 ¾ col.

## TRINTUVĖS



TRINTUVĖ, MENTELĖ, TARPINIS ŽIEDAS Z-3AC  
Ø 20/24 cm, Ø 7 ¾ col./9 ½ col.



TRINTUVĖ, MENTELĖ Z-2AC  
Ø 20 cm, Ø 7 ¾ col.

## PRILIMPANTI RANKENA



PRILIMPANTI RANKENA Z-SK  
Ø 5.1 cm, aukštis 4 cm, Ø 2 col.,  
aukštis 1 ½ col.

## SKAITMENINIS RADJO TERMOREGULIATORIUS



SKAITMENINIS RADJO  
TERMOREGULIATORIUS  
Z-DTC

## NUOTOLINIO ĮSPĖJIMO ĮTAISAS



Nuotolinio įspėjimo įtaisas  
„Zepter skambutis“

## RADJO INDUKCIŲ VIRYKLĖ



RADJO INDUKCIŲ VIRYKLĖ

DUBENYS



DUBUO Z-CB16  
Ø 16 cm, 1 l, aukštis 6.9 cm  
Ø 6 ¼ col., 1.06 Qt, aukštis 2 ¼ col.  
SU DANGČIU Z-CBL16 - Ø 16 cm



DUBUO Z-CB20  
Ø 20 cm, 2 l, aukštis 8 cm  
Ø 7 ¾ col., 2.12 Qt, aukštis 2 ¼ col.  
SU DANGČIU Z-CBL20 - Ø 20 cm



DUBUO Z-CB24  
Ø 24 cm, 3 l, aukštis 8.7 cm  
Ø 9 ½ col., 3.18 Qt, aukštis 2 ¼ col.  
SU DANGČIU Z-CBL24 - Ø 24 cm

PLASTIKO DANGČIAI



PLASTIKO DANGTIS Z-CBL16 - Ø 16 cm



PLASTIKO DANGTIS Z-CBL20 - Ø 20 cm



PLASTIKO DANGTIS Z-CBL24 - Ø 24 cm

SERVIRAVIMO DUBENYS, URA technologija



SERVIRAVIMO DUBUO, URA technologija  
(lėkštas) Z-SB165  
Ø 16 cm, 0.3 l, aukštis 1.7 cm  
Ø 6 ¼ col., 0.32 Qt, aukštis ¾ col.



SERVIRAVIMO DUBUO, URA technologija  
(lėkštas) Z-SB205  
Ø 20 cm, 0.5 l, aukštis 1.7 cm  
Ø 7 ¾ col., 0.53 Qt, aukštis ¾ col.



SERVIRAVIMO DUBUO, URA technologija  
(lėkštas) Z-SB245  
Ø 24 cm, 0.7 l, aukštis 1.9 cm  
Ø 9 ½ col., 0.74 Qt, aukštis ¾ col.



SERVIRAVIMO DUBUO, URA technologija  
(gilus) Z-SB16D  
Ø 16 cm, 0.6 l, aukštis 3.3 cm  
Ø 6 ¼ col., 0.64 Qt, aukštis 1 ¼ col.



SERVIRAVIMO DUBUO, URA technologija  
(gilus) Z-SB20D  
Ø 20 cm, 1 l, aukštis 4.1 cm  
Ø 7 ¾ col., 1.06 Qt, aukštis 1 ¾ col.



SERVIRAVIMO DUBUO, URA technologija  
(gilus) Z-SB24D  
Ø 24 cm, 1.4 l, aukštis 4.9 cm  
Ø 9 ½ col., 1.48 Qt, aukštis 2 col.

WOK



KEPTUVĖ „WOK“ Z-W2424-SC  
Ø 24 cm, 2.4 l, aukštis 7 cm  
Ø 9 ½ col., 2.53 Qt, aukštis 2 ¾ col.



KEPTUVĖ „WOK“ Z-W3045  
Ø 30 cm, 4.5 l, aukštis 9 cm  
Ø 11 ¾ col., 4.77 Qt, aukštis 3 ¾ col.



KEPTUVĖ Z-Q1918  
19.3 x 19.3 cm, 1.8 l, aukštis 5 cm  
7 ½ col. x 7 ½ col., 1.91 Qt, aukštis 2 col.



KEPTUVĖ Z-Q1918-SC  
19.3 x 19.3 cm, 1.8 l, aukštis 5 cm  
7 ½ col. x 7 ½ col., 1.91 Qt, aukštis 2 col.



PUODAS Z-Q1927  
19.3 x 19.3 cm - 2.7 - h 13 cm  
7 ½ col. x 7 ½ col. - 2.86 Qt - aukštis 5 col.



KEPSNINĖ Z-Q2323  
23 x 23 cm, 2.3 l, aukštis 4.5 cm  
9 col. x 9 col., 2.44 Qt, aukštis 1 ¾ col.



DUBUO Z-QB19  
19.3 x 19.3 cm, 2.2 l, aukštis 7.3 cm  
7 ½ col. x 7 ½ col., 2.433 Qt, aukštis 2 ¾ col.



DUBUO Z-QB23D  
23 x 23 cm, 3.6 l, aukštis 3.16 cm  
9 col. x 9 col., 3.82 Qt, aukštis 3 ¼ col.



DUBUO Z-QB23S  
23 x 23 cm, 2.3 l, aukštis 5.3 cm  
9 col. x 9 col., 2.44 Qt, aukštis 2 col.

QUADRA

## „ZEPTER“ KOKYBĖS GARANTIJA

Sveikiname pasirinkus tikruosius patentuotus „Zepter“ virtuvės reikmenis „Masterpiece“, pagamintus vienoje iš septynių Europoje esančių „Zepter“ gamyklų.

„Zepter“ gaminiai, pagaminti pagal naujausias gamybos technologijas, pasižymi išskirtiniais pranašumais ir neprilygstama kokybe dėl unikalios geriausių ir brangiausių metalų junginio.

„Zepter“ aukščiausios rūšies metalo gaminio 316L ir 304 struktūra teikia mūsų gaminiams daugybę pranašumų: jie yra labai patvarūs, neutralūs, visiškai atsparūs korozijai ir spalvos keitimui, nelaiko maisto kvapų, leidžia palaikyti tolygų karštį ir gaminti maistą jo neprideginant. Be to, juos labai lengva valyti ir prižiūrėti, jie yra ekologiški.

### PATENTUOTAS IR UNIKALUS SPRENDIMAS,

### UŽTIKRINANTIS SVEIKĄ MAIŠTĄ, GERESNĮ IR ILGESNĮ GYVENIMĄ

„Zepter“ suteikia nemokamą, ne trumpesnės nei 30 metų trukmės remonto ir keitimo garantiją visiems „Zepter“ aukščiausios kokybės metaliniams gaminiams, jei šie sugestų, būtų medžiagų arba gamybos brokas.

- Garantuojame visišką pakeitimą dalių, pagamintų ne iš „Zepter“ aukščiausios kokybės metalų 361L ir 304, kurioms suteikiama 24 mėn. garantija.
- „Zepter“ termoreguliuavimo prietaisams suteikiama 24 mėnesių garantija. Jų nenaudokite orkaitėje, neplaukite indaplovėje, nestatykite ant įkaitusių paviršių ir nelaikykite aukštoje temperatūroje.
- Plastikiniams dalims suteikiama 24 mėnesių garantija. Nenaudokite orkaitėje ir nelaikykite aukštoje temperatūroje.
- Garantuojame, kad visi pažymėti gaminiai yra paaukuoti.
- Ši garantija netaikoma estetiniams pokyčiams, kurių atsiranda dėl įprasto nusidėvėjimo ir niekaip neveikia gaminio funkcionalumo, taip pat netaikoma gedimams, atsiradusiems netinkamai naudojant gaminį.

Norint pasiekti geriausių virtuvės reikmenų naudojimo rezultatų, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

„Zepter“ kokybės pažymėjimas garantuoja, kad „Zepter“ virtuvės reikmenys „Masterpiece“ atitinka griežčiausius kokybės ir saugos reikalavimus.

## GERESNIAM IR ILGESNIAM GYVENIMUI



UAB "ZEPTER INTERNATIONAL"  
Goštauto g. 40 a, LT-03163 Vilnius,  
El.paštas office@zepter.lt  
Tel. +370 (5) 2636121

**Garantinis aptarnavimas**  
Vilkpėdės g. 6, Vilnius Tel./faks. 265 33 12

**Biurai:**

Alytus	Tel./faks.: (315) 74428
Kaunas	Tel./faks.: (37) 32 24 08
Klaipėda	Tel./faks. (46) 31 12 15
Marijampolė	Tel./faks.: (343) 54810
Panevėžys	Tel./faks.: (45) 51 20 90
Prienai	Tel./faks.: (319) 52 218
Šiauliai	Tel./faks.: (41) 52 52 20
Šilutė	Tel./faks.: (441) 51 011
Švenčionėliai	Tel./faks.: (387) 33180
Vilkaviškis	Tel./faks.: (342) 52046
Visaginas	Tel. +370(652)66912

**NEMOKAMA LINIJA 8 800 00001**

## „ZEPTER“ PRIKLAUSANČIOS BENDROVĖS

„ZEPTER ALBANIA“, *Tirana*  
„ZEPTER AUSTRALIA“, *Sidnėjus*  
„ZEPTER AUSTRIA“, *Viena*  
„ZEPTER AZERBAIJAN“, *Baku*  
„ZEPTER BELARUS“, *Minskas*  
„ZEPTER BOSNIA AND HERZEGOVINA“, *Sarajevas, Banja Luka*  
„ZEPTER BRAZIL“, *San Paulas*  
„ZEPTER BULGARIA“, *Sofija*  
„ZEPTER CANADA“, *Torontas*  
„ZEPTER CROATIA“, *Zagrebas*  
„ZEPTER CZECH REP“, *Praha*  
„ZEPTER EGYPT“, *Kairas*  
„ZEPTER ESTONIA“, *Talinas*  
„ZEPTER FRANCE“, *Paryžius*  
„ZEPTER GERMANY“, *Mionchengladbachas*  
„ZEPTER HUNGARY“, *Budapeštas*  
„ZEPTER INDIA“, *Bangaloras*  
„ZEPTER ITALY“, *Milanas*  
„ZEPTER JORDAN“, *Amanas*  
„ZEPTER KAZAKHSTAN“, *Almata*  
„ZEPTER LATVIA“, *Ryga*  
„ZEPTER LITHUANIA“, *Vilnius*  
„ZEPTER MACEDONIA“, *Skopjė*  
„ZEPTER MOLDOVA“, *Kišiniovas*  
„ZEPTER MONTENEGRO“, *Podgorica*  
„ZEPTER NEW ZEALAND“, *Oklandas*  
„ZEPTER POLAND“, *Varšuva*  
„ZEPTER PRINCIPALITY OF MONACO“, *Monte Karlas*  
„ZEPTER ROMANIA“, *Bukareštas*  
„ZEPTER RUSSIA“, *Maskva*  
„ZEPTER SERBIA“, *Belgradas*  
„ZEPTER SLOVAKIA“, *Bratislava*  
„ZEPTER SLOVENIA“, *Sloven Gradecas*  
„ZEPTER SOUTH KOREA“, *Seulas*  
„ZEPTER SPAIN“, *Madridas*  
„ZEPTER SWITZERLAND“, *Volerau*  
„ZEPTER UNITED KINGDOM“, *Londonas*  
„ZEPTER UKRAINE“, *Kijevas*  
„ZEPTER USA“, *North Bergen*

## IŠIMTINIAI „ZEPTER“ PLATINTOJAI

ARMĖNIJA, „Moosmann Pharmaceuticals LLC“  
KIPRAS, „Life’s Quality Ltd.“  
HONKONGAS, „Wessen“  
INDONEZIJA, „P.T. Tri Srikandi Jayya Ind“  
IRAKAS, „United Pharma International“  
IZRAELIS, „A.L.N. Israel“  
JAPONIJA, „Aglax Inc.“  
MEKSIKA, „THI of Switzerland SA DE CV“  
SAUDO ARABIJA, „United Pharma International“  
PIETŲ KOREJA, „Angel Korea Ltd.“  
TADŽIKISTANAS, „Moosmann Pharmaceuticals LLC“  
JAR, „Amerat AL-Sham Trading“  
UZBEKISTANAS, „Moosmann Pharmaceuticals LLC“

## NEPRIKLAUSOMI „ZEPTER“ PLATINTOJAI

ANGOLA, „Nebojsa CC“  
ARMĖNIJA, „Travelon Ltd.“, „ArKaEd LLC“, „Praha Ltd.“  
BELGIJA, „Haromed BVBA“, „Trendy Cook“  
DANIJA, „Govinda Consult APS“  
SUOMIJA, „Iiri Heinilä KY“  
GRUZIJA, „King Style“  
VOKIETIJA, „Sefeld MZV Deutschland GmbH“, „Mack GmbH“, „Miletic Mladen“  
GRAIKIJA, „Life’s Quality Ltd.“  
NYDERLANDAI, „Trendy Cook“, „Haromed BVBA“  
HONKONGAS, „Gold Beauty Ltd.“, „Solutions Health Care“, „Colourmix Cosmetics Co. Ltd.“  
KOSOVAS, „Home Style“  
KUVAITAS, „Royal Beauty Group Co. W.L.L.“  
LIBANAS, „Maalouf Bros Trading Co. SAL“  
LIUKSEMBURGAS, „Bijelic Mustafa“, „Lomoschitz Tibor“  
MAKAU, „Wessen“  
MALAIZIJA, „Sun Health Care (M) Sdn Bhd“  
MONGOLIJA, „Zofir Co. Ltd.“, „Namir LLC“  
NAMIBIJA, „Nebojsa CC“  
NORVEGIJA, „Malkord AS“  
FILIPINAI, „BCP Dermatological Corp.“  
PORTUGALIJA, „Lar Puro Lda“  
KINIJOS LIAUDIJS RESPUBLIKA, „Glorious Union Medtech Corporation (GUMT)“  
SINGAPŪRAS, „Zen’Yu Pacific Pte Ltd.“  
PIETŲ AFRIKA, „Nebojsa CC“  
PIETŲ KOREJA, „Woongjin ThinkBig Co. Ltd.“  
ŠVEDIJA, „Interscandicom“, „Galo Medical AB“  
ŠVEICARIJA, „Z-Elite GmbH, Life Resonance AG“, „Bamix SA“, „Physiotherapie 011“, „PWS International AG“, „Multi Nationaler Vertrieb GMBH“  
SIRIJA, „Lady World Trading Co.“  
TAIVANAS, „Glorious Union Medtech Corporation (GUMT)“  
TURKIJA, „Zepter Koleksiyonlari Paz. Org. Dan.ve Dis Tic. Ltd. Sti.“  
UZBEKISTANAS, „Comfort Ltd. JV“  
ZIMBABVĖ, „Nebojsa CC“